



Parbréif

Par Regioun lechternach St Willibrord

Nr

1/24

Gott schenkt sech selwer!

Gott gött Mënsch, kënnt an eis Welt an engem klengen Baby, dat gött et a kenger anerer Relioun. Gott gött ee vun eis: Hien ass Mënsch ginn, huet als Mënsch gelieft ewéi mir a war ons gläich an allem, ausser der Sënd (IV. Héichgebiet). One of us (Joan Osborne), net weltfriem, net enthuewen, net op engem Troun, mä als klengt Kand, iwwert dee Wee, wéi all Mënsch an d'Welt kënnt... deen all Mënsch goe muss.

Den Amerikanesche Franziskaner Richard Rohr schreift: "In seinem Sohn hat Gott Ja gesagt zum Mensch-sein; er hat das Menschliche und das Göttliche – auf den ersten Blick jedenfalls – ununterscheidbar gemacht – und er hat das Menschsein zu dem Ort gemacht, wo seine Begegnung mit uns stattfindet."

All Evangelist huet säi Bléck op dee Moment, wéi de Jesus an d'Weltgeschichte agaangen ass. Eng eigentlech Gebuertsgeschicht fanne mir just beim Matthäus a beim Lukas.

De **Matthäus** kennt keng Krëpp a kee Stall, keng Hierten. Bei him ass de Jesus e Kinnek, deen d'Stärendeiter (mat Gold Wäirauch a Myrrhe), sou wéi et sech fir e Kinnek gehéiert. Et sinn déi Friem, déi vu wäit hier kommen, déi an deem Kand de Retter vun der Welt erkennen. E Kinnek, deem säi Kinnekräich net sou ass, wéi d'Welt et wëll (oder kennt). De richtege Kinnek ass gebuer – een dee säi Liewen hiergëtt, eng Léift déi sech total verschenkt – deen eng Därekrone droe wäert.

Beim **Lukas** ass et deen aarmen, deen ee vun eis gött – e Sans-abri oui

Wunneng – deen net mol e Steen hat, op deen e säi Kapp leeë konnt. D'Hierde sti fir déi Mënschen, déi um Rand vun der Gesellschaft liewen. Hie wëll eis soen: Gott ass ee vun eis. Deen total solidaresch mat alle Mënschen ass, bis zum Leschten.

Beim **Johannes** fanne mir déi kierzte Beschreiwung vun der Hl. Nuecht: "Und das Wort wurde Fleisch und wohnte unter uns"! Dat éiwegt Wuert – Logos (griesch) – net gräifbar – de Johannes als Philosoph vun den Evangelisten. Gott ass net faassbar, hien ass deen Ondenkbaren, deen Onbegrenzten a kënnt a seng Welt (Theologie von oben).

As engem Buch "**Ist das Gott oder kann das weg? Warum Weihnachten ein merk-würdiges Fest ist**" schreift de Jakob Friedrichs: "Wenn der ewige Logos tatsächlich Fleisch geworden ist, Teil des ganz normalen Wahnsinns, den wir Welt nennen, des Staubs und der Schande, dann ist damit die Vergeistigung Gottes an ihr Ende gelangt. Dann ist Gott nicht mehr ‚da oben‘ zu finden oder ‚da draußen‘ und schon gar nicht nur dort, wo es fromm oder heilig zugeht, sondern tatsächlich inmitten von allem. Nicht nur im Perfekten, sondern auch im Mittelmaß. Nicht nur wenn es gut läuft, sondern auch wenn es danebengeht. Dann gibt es keine Trennung mehr hier das Heilige, dort der Wahnsinn... Hier das Fromme, das Spirituelle, das Religiöse – dort das Alltägliche, das Unnütze, das Unbedeutende. Nein. Der christliche Glaube erzählt von einem diesseitigen Gott, der die Welt nicht bloß trotz, sondern inmitten ihrer Schwäche liebt."

Deen eelsten Evangelist **Markus** fänkt mam Jesus senger Daf am Jordan un. Keng Kandheetsgeschichte, kee Prolog – deen Ablack, wou de Jesus aus dem Waasser kënnt, geet den Himmel op, an eng Stëmm seet: “Du bist mein geliebter Sohn, an dir finde ich Gefallen!” Och eng Art Geburtserzählung – eng spirituell Gebuert.

Gott kënnt an eis Welt, sou wéi se ass, Gnet an eng Welt, wéi mir se gären hätten oder wéi se misst sinn. Gott ass e Realist an solidarisiert sech total mat eis, bis un d’Kräiz. Et ass kee Moral-Apostel deen an eng idealisiert Welt

kënnt – och wa mir dat feiere mat all eise Chrëschtbeem an Dekoratioun. Hie wëll an eiser Realitéit doheem sinn, ee vun eis.

Kuerz viru Chrëschttag hunn ech d’lescht Joer d’Kanner gefrot: **wat schenkt eis den Härgott op Chrëschttag?** Als Äntwert koum: Léift... Fridden... e Fest... e Kand... a villes méi. Ee Kand huet geäntwert : **sech selwer!** An domadder war alles gesot.

E besënnlecht a geseentent Fest vu Chrëschttag!

Francis Erasmey



Chrëschtagsstëmmung 2022 an der Basilika © Norbert Stors

Parbréif Inhalt

Editorial...	2	D’Kierch eng Gemeinschaft?	29-30
Chrëschttag	4-5	Liestipp	31-33
Masseprogramm	6-24	Jungfrau Maria	34-35
Impressum	25	Dëst & dat	36
Gottesdëngschter & Iwwerleeungen	26-27	Jugend-Firmung-Kanner	37-38
Dimanche de la Parole 2024	28	dat (Vir-)Lescht	39

Se nós quisermos...podemos...

Todos os anos temos a oportunidade de nos prepararmos para melhor vivermos o tempo de Natal. E cada vez que este tempo se aproxima, o nosso coração fica diferente, porque este tempo é diferente. De facto se nós quiséssemos todos os dias deverião ser Natal, pois se o tempo é diferente é porque todos nós mudamos um bocadinho e a verdade é uma só: o mundo só será melhor se tu e eu e nós tivermos a coragem de mudarmos um bocadinho que seja para abriremos mais o nosso coração ao outro e deixarmos que o Natal seja algo concreto e não apenas algo hipotético. E todos os anos temos dado algumas provas de que este tempo não é uma utopia impossível. Se não pensemos bem: se há guerras é sinal que o homem continua a não olhar o homem como um irmão; se acontecem desigualdades é porque o homem não olha para o outro como alguém igual na sua dignidade; se há fome é porque eu não tive a coragem de partilhar um pouco do que tenho para que o outro possa ter alguma coisa...a verdade é que esta lista seria interminável, mas a nós cabe de bater com a mão no peito e dizer que tudo pode ser diferente se tu e eu e nós todos quisermos. Por vezes pensamos que nós não podemos fazer grande coisa, que não depende de nós, mas na verdade são as pequenas coisas que podem fazer a diferença...tantas vezes me lembro de um filme “Favores em Cadeia” (Um professor de estudos sociais dá a tarefa para sua turma de pensar em uma ideia para mudar o mundo para melhor e em seguida colocá-la em ação. Um jovem estudante cria um plano, e não só afeta a vida de sua mãe solteira, mas põe em movimento uma onda sem precedentes de bondade humana que, sem que soubesse, floresce em um profundo



fenômeno nacional.) A verdade é essa se nós quisermos podemos fazer algo... Que este Natal não seja apenas mais um tempo de festa, sem que esta seja a verdadeira festa. Que o verdadeiro personagem do Natal nos ajude a concretizarmos a ideia de que podemos mudar o mundo...Se nós quisermos este mundo pode ser melhor, mais humano onde todos possamos ter mais vida com qualidade. Que o outro não seja meu adversário mas sim meu irmão. Que este mundo seja de facto a casa comum para todos e que todos trabalhemos cuidando da nossa casa comum.

Que o Criador se possa tornar próximo de nós e nós próximos Dele e dos outros irmãos. Votos de um bom tempo de proximidade e de paz com Cristo em nós e nos outros.

Pe. Sérgio Mendes

Kommt d'Krëppercher an eise Kierche kucken

All Dag op sinn:

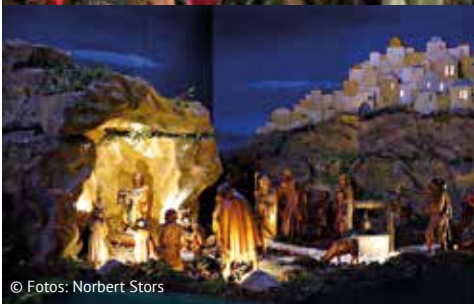
Allënster, Bäertref, Buerglënster, Bur, Eechternoach-Basilika, Eechternoach-Muttergotteskapell, Eeschler, Giischerklaus, Gonnereng, Guedber, Lënster, Méischdref, Mompech, Rouspert, Uesweller.

Sonndes an d'Feierdeeg: Hierber, Roudemer a Steenem

fir d'Gottesdéngschter: Bech, Beefort, Hemstel

Bollendorf-Bréck ass op: 24.12. - 6.1. vun 9.30 bis 16.00 Auer

Konsdref ass op: 25.12. - 10.01. vun 10.00 – 17.30 Auer



4. Adventssondeg

Lk 1,26-38

Samschdes 23.12.

Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Moersdorf	18.00	Virowendmass
Godbrange	18.30	Virowendmass Guillaume Leiten a Julie Olinger

Sonndes 24.12.

Girsterklaus	09.00	Mass
Steinheim	10.30	Mass
Echternach	10.30	Mass fir d'Par / Adriano Costinha Nevoa, Maria Gonçalves Fernandes, Adelino Esteves Marques, Rosa Rodrigues Fernandes
CIPA-Lënster	11.00	Mass



Viens, Seigneur Jésus, Dieu inattendu qui fait du neuf, tu passes en secret dans nos vies. Nous croyons que tu es là aujourd'hui dans ce temps d'attente et de désir. Redresse-nous en chemin pour ta joie. Relève nos têtes dans la nuit de la foi.

Viens, Seigneur Jésus !

Dieu inespéré qui naît sans cesse, tu habites nos questions et nos cris.

Nous voulons hâter aujourd'hui ton retour. Révèle-toi dans nos histoires saintes. Ouvre-nous l'Évangile maintenant. Nous méditerons ta Parole avec Marie.

Viens, Seigneur Jésus !

Dieu attentif à nos passages, tu surgis nouveau comme l'aurore.

Éclaire nos veilles et nos engagements. Allume en nous le feu de ton Esprit, et nous rendrons compte de notre espérance. Rappelle-toi que nous t'appelons aujourd'hui. Viens, Seigneur Jésus !

Jacques Gauthier

Helleg-Owend an Helleg Nuecht

Sonndes 24.12.

Bech	11.00	Kanner- a Familljegottesdéngscht
Junglinster	15.30	Kanner- a Familljegottesdéngscht
Rosport	16.30	Kanner- a Familljegottesdéngscht
Berdorf	16.00	Mass fir Helleg Owend
Echternach	17.00	Kanner- a Familljemass mat Musik fir Blockflüttenensemble, Cello an Uergel ënnert der Leedung vum Liane Marth
Junglinster	17.00	Mass fir Helleg Owend
Hemstal	18.00	Mass fir Helleg Owend Fam Hau-Lenertz-Thomé / Fam Gaasch-Fisch / St Nicolas Hau an Anna Zenners (2000) / St Fam Lenertz-Weis, Richette an Nanquette (1999) / St Pierre Lordong an Anna Thoma (2000)
Born	18.00	Mass fir Helleg Owend Jm Nicolas Kalmes / Fam Schreiner a Kirsch
Beaufort	20.00	Mass fir Helleg Owend Charles Thies a Fedora Gubbiotti / Jean-Pierre Hoff / Lucie a Berni Fisch-Weckerling
Mompach	22.30	Metten - Mass an der Helleger Nuecht 6. Wm Edgar Ernzer
Echternach	22.15	Musikalesch Astëmmung an d'Metten mam Basilikachouer a mam Basilikaorganist
Echternach	23.00	Metten - Mass an der Helleger Nuecht



*Wie zur Beschämung der
gewaltigsten menschlichen
Anstrengungen und Leistungen
wird hier ein Kind
in den Mittelpunkt der
Weltgeschichte gestellt.*

Dietrich Bonhoeffer

Chrëschttag

Héichfest vun der Gebuert vun eisem Erléiser

Méindes 25.12.

Girsterklaus	09.00	"Hierdemass" am Käerzeschäin	Armand Harnois
Echternach	09.00	Chrëschtmass	
Rodenbourg	09.30	Chrëschtmass	Paul Neyens a Germaine Erpelding / abbé Nic Didier a Geschw. / Edmond Welter a Fam
Echternach	10.30	Chrëschtmass	fir d'Par / Fam Schock / Thérèse Neu-Mathay
Oweiler	10.30	Chrëschtmass	Christiane Strenzler, Fam Strenzler, Hellers, Weber, Henri an Alice Weis-Mai, Fam Mai-Classen, Paul Mai / Roger Zeimetz
Junglinster	10.45	Chrëschtmass	St Fam Sauber / Armand Seyler a Cecile Kieffer
	12.00	Daffeier	fir Hyeon Nicolas Schmitz
Echternach	18.30	Chrëschtmass	
Echternach	20.00	Messe de Noël	pour la communauté portugaise

EINFACH DA

Er ist einfach da -
das ist alles,
was er tut und kann.
Aber indem er da ist,
ohnmächtig und strahlend,
ist eben Gott selber da.
Gott ist das für uns.
Und was sagt dieses Dasein Gottes
im Kind von Bethlehem?
Er sagt mir,
es sagt dir,
es sagt jedem Menschen:
Gut, dass du da bist.

Klaus Hemmerle



© Norbert Stors

Dënschdes 26.12.*Hl. Stephanus*Echternach 10.30 **Mass** fir d'Par / Fam Albert Eiffes-GilbertzHerborn 10.30 **Mass** Fam Schou-EschBollendorf-Pont 10.45 **Gottesdëngscht**

Fam Mander-Jungels-Diederich, Fam Gasparini, abbé Jos Hansen

Braidweiler 10.45 **Mass** Fernand Puraye / Fam Leonardy-Dostert / Pierre a Pauline Laugs-Stassen, Alice, Marcel a Jean-Marie Schmit / Anna Penning-Flammang / Jean Wewer a Fam**Mëttwochs 27.12.***Hl. Johannes, Apostel*

Echternach 09.00 Mass (Muttergotteskapell) Jos Rollinger a Fam Rollinger-Linsen

Echternach 18.00 Chrëschtveillé Echternacher Massdéiner (Krypta)

Dickweiler 18.30 Mass bei der Krëppchen

Donneschdes 28.12. *Hll. Onschëlleg Kanner*

Echternach 09.00 Mass

Freides 29.12.*Hl. Thomas Becket*

Echternach 09.00 Mass op Meenung ZI



Ulrich Loose

Das ist die Botschaft von Weihnachten, die wir feiern dürfen: Wir feiern die Liebe als den innersten Kern der Welt. Nicht Macht und Geld und Umsatz haben das letzte Wort, sondern Güte und Herzlichkeit. Die Liebe, durch die Gott Mensch wurde; die Liebe zwischen den Menschen, die die Erde ein wenig zum Himmel macht.

Fest vun der Helleger Famill

Lk 2,22-40

Samschdes 30.12.

Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Godbrange	18.30	Virowendmass
Echternach	18.30	Virowendmass 6. Wm Marcel Schlechter / 6. Wm Thérèse Neu-Mathay / Josephine Kleyr-Hauer a Fam

Sonndes 31.12.

Girsterklaus	09.00	Mass fir all 2023 verstuerwe Pilger a Joeresschlussandacht
Echternach	09.00	Mass
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Berdorf	10.45	Mass Angelo an Angela Verna-Comes / St Fam Brücher-Ensch, Lutz-Frisch, Speller-Weicker, Jean-Pierre, Joseph a Jean Speller (2021) / St Fam Groff (2020)
Junglinster	10.45	Mass 23. Jm Claude Spielmann / Rita Vaessen a Roger Kinsch
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Moersdorf	17.30	Joeresschlussandacht
Echternach	18.30	Owesmass Dick an Thierry Bofferding

©John Blankers



*Gute Taten sind wie Sterne am Himmel;
lasst uns täglich Neue dazutun,
damit sie uns in der Nacht des Lebens leuchten.*

Urs Aebersold

Héichfest vun der Gottesmamm Maria Neijoerschdag 2024

Méindes 01.01.2024

Echternach	10.30	Mass fir d'Par / Ana das Dores Gonçalves
Girsterklaus	10.30	Rousekranz
Girsterklaus	11.00	Mass fir e geseentent gutt neit Joer a fir de Fridden

Dënschdes 02.01.24 *Hl. Basilius de Groussen*

Echternach	09.00	Mass St Elisabeth Ernzer-Even
Osweiler	09.30	Mass
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St Alphonse Huberty, Cath Neyers, Jean Schuller a Fam Braun-Faber (C 2007)

Mëttwochs 03.01.24 *Hl. Irmina*

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell) Mgr Camille Perl
Beaufort	10.30	Mass (Seniorenresidenz)

Donneschdes 04.01.24

Echternach	09.00	Mass St Fam Nik Goedert-Gevelinger
Girsterklaus	18.30	Gebietsowend - Rousekranz
	19.00	Mass fir d'Erneierung am Glawen a fir Berufungen, duerno Stéll Anbetung bis 20.30 Auer

Freides 05.01.24

Echternach	09.00	Mass op Meenung FPMP
	duerno	Stéll Anbetung bis 10.00 Auer



Jahreswende

Viele Kalenderblätter
abgerissen
ein Tag nach dem anderen
vergangen
Am letzten
innehalten und zurückblicken
auf gute und schlechte Tage
auf Gelingen und Versagen
Dann - mit Gottvertrauen -
das neue Jahr beginnen

Katharina Wagner

Héichfest "Erscheinung des Herrn"

Mt 2,1-12

Dräikinnedsdag - Bietdag zu Bur**Samschdes 06.01.**

- Echternach 09.00 **Mass** (Muttergotteskapell)
 Echternach 15.00 Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
 Breidweiler 18.00 **Virowendmass** Alice, Marcel a Jean-Marie Schmit, Pierre a Pauline Laugs-Stassen / Richard Leonardy / St Fam Goedert-Weber / Famill Wolter-Neierburg, Johnny, René a Josy Wolter, Berthe Schleich-Wolter
 Moersdorf 18.00 **Virowendmass**
 Gonderange 18.30 **Virowendmass** St Nicole Kremer-Frank, Jos Goebel-Kieffer, Flore a J-P Kremer-Steffen, Irma an Emile Kieffer-Linden, Armand Seyler-Kieffer
 Echternach 18.30 **Virowendmass** op Meenung DLNH

Sonndes 07.01.

- Girsterklaus 09.00 **Mass** Nicolas Lanser
 Echternach 09.00 **Mass** René Hoscheid / op Meenung JJ
 Echternach 10.30 **Mass** fir d'Par / Jos a Maria Wohner-Schmit a René Wohner
 Rosport 10.30 **Mass** Irminefeier mat Seenen vum Irminenbrout
 Fam Bettel-Feltes-Trierweiler / Fam Beffort-Glaesener, Kolbusch-Linden / 2. Jm Josiane Werdel an Elteren Maria a Jos Werdel-Hoffmann
duerno Neijoschpatt

- Junglinster 10.45 **Mass** Jeanne a Frédéric Fandel-Olinger / Odile a Jean-Pierre Emering-Kieffer / op Meenung / St Albertine Back-Poos a Jos Back
 Girsterklaus 15.30 **Rousekranz**
 Born 17.30 Stëll Anbetung
 18.00 **Bietstonn** "Bieden a Sange bei der Krëppchen"
 fir d'Chrëschtzäit ofzeschléissen
 Echternach 18.30 **Owesmass** Ehel. Glodt-Gloden / Reinhard Schmitt

Méindes 08.01.*Taufe des Herrn*

- Echternach 09.00 Mass (Krypta)
 Rosport 18.00 Kannergottesdéngscht

Epiphanie

ist für mich Einladung, mich an dem Stern zu orientieren, der für alle Menschen in der Heiligen Nacht anfang, in dem Kind in der Krippe zu leuchten. In ihm finde ich Halt. Er schenkt mir Orientierung, wenn ich im Dunkeln herumtappe.



© Michael Tillmann

Dënschdes 09.01.

Echternach 09.00 Mass François Maes
 Osweiler 09.30 Mass
 Rodenbourg 18.30 Mass
 Echternach 19.00 Date mat Gott

Mëttwochs 10.01.

Echternach 09.00 Mass (Muttergotteskapell) Jos Ries a Fam
 CIPA-Lënster 11.00 Mass Alice Chilin-Reisdorfer, Josette Welter-Kugener, best. v. d. Amicale
 Echternach 18.30 Kanner a Familljemass

Donneschdes 11.01.

Echternach 09.00 Mass St Bernard Weber
 Echternach 18.30 Stëll Anbetung
 19.00 Vesper

Freides 12.01.

Echternach 09.00 Mass op Meenung
 Junglinster 18.00 Stëll Anbetung
 18.30 Kanner- a Familljemass
 Born 18.30 Mass Fam Hein



Wenn ich
 zu mir komme
 und das Außen
 loslasse
 wenn ich aus dem Reden
 ins Hören komme
 aus dem Tun
 ins Sein
 wenn ich mich
 stelle
 und nicht länger
 flüchte
 dann erst
 kann Gott
 zur Welt kommen
 in mir
 durch mich
 zu den Menschen

Andrea Schwartz

2. Sonndeg am Joereskrees B

Kiermes zu Rippeg

Joh 1,35-42

Samschdes 13.01.

Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Rodenbourg	17.00	Daffeier fir Luca Neyens
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Mompach	18.00	Virowendmass 1. Jm Adolphe Wirtz
Godbrange	18.30	Virowendmass Marie a Joseph Lemmer-Braun an Henri Lemmer
Echternach	18.30	Virowendmass Gerty Horn
Echternach	20.00	Messe pour la communauté portugaise

Sonndes 14.01.

Girsterklaus	09.00	Mass Ehel. François Ralinger-Hau u. Söhne
Hemstal	09.00	Mass Irma Meyers-Schmit / St Nicolas a Lucie Weber
Echternach	09.00	Mass
Echternach	10.30	Mass fir d'Par / Chris Reuter / Emmy Relles-Wies Antonio da Costa Rocha
Oswweiler	10.30	Mass Jos a Marguerite Zeimetz-Sauber, Marie Zeimetz, abbé Jean-Pierre Mertz, Luc Bonblet, Fam Zeimetz-Gloden
Junglinster	10.45	Mass Marguerite a Christophe Weydert-Konsbrück a Josy Weydert St Fam Wies-Wagner a Wies-Gallion / Jm Albert Mangen, a Fam Berns-Mangen
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass Ehel. Glodt-Gloden

Méindes 15.01.

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z.E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
Rosport	18.00	Kannergottesdéngscht

Gebetswoche für die Einheit der Christen vom 18. bis 25. Januar

Thema:

*"Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben
und deinen Nächsten wie dich selbst!
(Lk10,27)*



Dënschdes 16.01.

Echternach	09.00	Mass
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St abbé Michel Hippert, Emile an Anna Hippert (C 2007)
Junglinster	18.00	Date mat Gott

Mëttwochs 17.01. *Hl. Antonius*

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Beaufort	10.30	Mass (Seniorenresidenz)
Echternach	18.30	Kanner a Familljemass
Rippig	19.00	Mass z.E. v. hl. Antonius

Donneschdes 18.01.

Echternach	09.00	Mass Fam Metz-Blanpain
Echternach	18.30	Stëll Anbetung
	19.00	Vesper

Freides 19.01.

Echternach	09.00	Mass
Junglinster	18.00	Stëll Anbetung
	18.30	Kanner- a Familljemass



Hl. Antonius, Kapelle Blackenalp-CH

Antonius der Große, der auch als Antonius der Einsiedler bekannt ist, ist der Vater des christlichen Mönchtums.

Geboren wurde Antonius wahrscheinlich um 251 in Ägypten als Sohn wohlhabender christlicher Bauern. Nach dem Tod seiner Eltern um 270 hörte Antonius in einer Kirche ein Bibelwort aus dem Matthäusevangelium (19,21): "Wenn du vollkommen sein willst, geh verkauf deinen Besitz und gib ihn den Armen; und du wirst einen Schatz im Himmel haben; und komm und folge mir nach" Er gab seinen Besitz auf und zog sich in die Einsamkeit zurück.

Wahrscheinlich um 305 - als sich die Christenverfolgung unter Kaiser Diokletian viele Christen in die Wüste zurückzogen - gründete Antonius lockere Gemeinschaften christlicher Anachoreten (= die, die sich zurückziehen), die noch weitgehend getrennt lebten. Darauf aufbauend gründete der ägyptische Eremit Pachomios 20 Jahre später erste Klöster, in denen diese Eremiten zusammen lebten.

3. Sonndeg am Joereskrees B

Mk 1,14-20

Antoniusfest zu Befort a Berdorf

Sonndeg vum Wuert-Gottes

Sebastianskiermes zu Gonnereng an Echternoach

Samschdes 20.01. *Hl. Sebastian*

Berdorf	11.00	Daffeier fir Nelly Ruppert
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Bech	18.00	Virowendmass Marie-Louise Steffes a Fam / St Marguerite Steffes (1998) / St Fam Ludwig-Schiltz (2004) /
Born	18.00	Gottesdéngscht
Gonderange	18.30	Virowendmass z. E. v. hl. Sebastian / Jm Anna a Robert Scheckel-Lallemang / Marie-Josée a Léon Mertens-Olm a Marco Schiltz / Fam Nies-Theisen a Nies-Lampach
Echternach	18.30	Virowendmass 6. Wm Jean Feidt / 6. Jm Jos Wohner / Peter Zimmermann

Sonndes 21.01.

Girsterklaus	09.00	Mass Nicolas Lanser
Echternach	09.00	Mass
Echternach	10.30	Mass z. E. v. hl. Sebastian / fir d'Par / fir déi lieweg a verstuerven Massdéiner
Steinheim	10.30	Mass Fam Schiltz-Schenten / Hubert Conjaerts
Berdorf	10.45	Antoniuskiermes a Schmadds Alice Meyers-Lucas, abbé René Lucas, Fam Schilt-Lucas / Fam Lucas-Ries a Ries-Dondelinger / Nadine van Geertson
Junglinster	10.45	Mass Henriette Hellers-Flies / Lydie an Armand Trierweiler, Fam Trierweiler a Kayser / Marguerite a Jean Ernzer-Boden a Josy Theisen / Marcel a Jean Beck
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass Ehel. Glodt-Gloden / St Fam Feilen-Schacht



Méindes 22.01.

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z.E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
Rospport	18.00	Kannergottesdéngscht

Dënschdes 23.01.

Echternach	09.00	Mass
Osweiler	09.30	Mass
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St fir Verstuerwener (C 2006)
Altlinster	18.00	Mass 1.Jm Catherine Becker-Bredimus
Echternach	19.00	Date mat Gott

Mëttwochs 24.01. *Hl. Franz vu Sales*

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell) op Meenung FPMP
CIPA-Lënster	11.00	Mass Fam Schmit-Eiffes
Echternach	18.30	Kanner a Familljemass

Donneschdes 25.01. *Bekéierung vum Apostel Paulus*

Echternach	09.00	Mass
Echternach	18.30	Stëll Anbetung
	19.00	Vesper

Freides 26.01. *Hll. Timotheus a Titus*

Echternach	09.00	Mass Ed Spedener
Junglinster	18.00	Stëll Anbetung
	18.30	Kanner- a Familljemass
Moersdorf	18.30	Mass



Paulus und Timotheus

Timotheus und Titus sind die bekanntesten Schüler des Apostels Paulus und werden deshalb gemeinsam am Tag nach Pauli Bekehrung gefeiert.

Timotheus, stammte aus Lystra. Er wurde von Paulus auf der ersten Missionsreise für den christlichen Glauben gewonnen und war sein treuester Begleiter und Mitarbeiter. **Titus** wird in der Apostelgeschichte nicht erwähnt, dagegen in den Paulusbriefen oft Mitarbeiter des Paulus genannt. Paulus hat ihn für das Christentum gewonnen, ihn zum sog. Apostelkonzil nach Jerusalem mitgenommen und ihm wichtige Aufgaben anvertraut.

4. Sonndeg am Joereskrees B

Mk 1,21-28

Affer fir d'Leprahëllef Raoul Follereau

Samschdes 27.01.

Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Herborn	18.00	Virowendmass Fam Dahm-Roulling-Reiter
Godbrange	18.30	Virowendmass Jm Albert Eiffes / St Jos Back
Echternach	18.30	Virowendmass Antoine a Raymond Hoffmann

Sonndes 28.01.

Girsterklaus	09.00	Mass Françoise Lanser-Schneider
Echternach	09.00	Mass Jm Lucie Grosch-Bausch, Jm Jos Grosch-Hoffmann
Echternach	10.30	Mass fir d'Par / Marianne Bischof
Rosport	10.30	Gottesdéngscht
Beaufort	10.45	Mass Jean-Pierre Hoff
Junglinster	10.45	Mass Rita Vaessen a Roger Kinsch / Henriette Bailleux-Seiler, Emile Bailleux an abbé Emile Seiler / St José Kinsch
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass St Micheline Schartz-Koch

Méindes 29.01.

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z.E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
Altrier	18.00	Mass St fir d'Marscherleit (1999) / St fir déi eemoleg Paschtéier v.d. Par Hemstal (1999)
Rosport	18.00	Kannergottesdéngscht als Astëmmung op Liichtmëssdag. <i>Häerzlech Invitatioun un d Kanner fir hiere Lampion matzebringen</i>

Dënschdes 30.01. *Hl. Wilgils, Papp vum hl. Willibrord*

Echternach	09.00	Mass
Osweiler	09.30	Mass für die Anliegen ewiger Stiftungen
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St Cath Weiss-Thoussing a Fam (C 2006)
Junglinster	18.00	Date mat Gott

"Licht bedeutet nicht, dass es keine Nacht mehr gibt,
aber es bedeutet, dass die Nacht erhellt und
überwunden werden kann."

Heinrich Fries

Mëttwochs 31.01. *Hl. Johannes Bosco*

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Beaufort	10.30	Mass (Seniorenresidenz)
Echternach	18.30	Kanner a Familljemass

Donneschdes 01.02.

Echternach	09.00	Mass
Echternach	18.30	Stëll Anbetung
	19.00	Vesper

Freides 02.02.***Darstellung des Herrn (Lichtmëssdag)***

Echternach	09.00	Mass mat Seenen vun de Käerzen a Blasiussegen fir déi lieweg a verst. Memberen vun de Fraen a Mammen / Lucien Ralinger
	<i>duerno</i>	Stëll Anbetung bis 10.00 Auer
Junglinster	16.15	Lichtmëssfeier fir d'Kanner
Echternach	16.15	Lichtmëssfeier fir d'Kanner
Bech	17.00	Lichtmëssfeier fir d'Kanner
Junglinster	18.00	Stëll Anbetung
	18.30	Mass mat Seenen vun de Käerzen a Blasiussegen
Girsterklaus	18.00	Rousekranz
	18.30	Seenen vun de Käerzen, Liichterprëssessioun Mass a Blasiussegen



Maintenant, ô Maître souverain,
tu peux laisser ton serviteur s'en aller
en paix, selon ta parole.

Car mes yeux ont vu le salut
que tu préparais à la face des peuples:
lumière qui se révèle aux nations
et donne gloire à ton peuple Israël.
Cantique de Syméon

5. Sonndeg am Joereskrees B

Affer fir d'Missiounswierk vun de Kanner

Mk 1,29-39

Samschdes 03.02.*Hl. Blasius*

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Berdorf	11.00	Daffeier fir Kaylee Perrin
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Breidweiler	18.00	Virowendmass Pierre a Pauline Laugs-Stassen / Jean Wewer a Fam. / St Rosalie, Virginie an Anna Huberty (1991)
Mompach	18.00	Virowendmass / St Albert Wagner duerno Blasius - Halssegen
Gonderange	18.30	Virowendmass Armand Seyler
Echternach	18.30	Virowendmass St Fam Huls-De Jong

Sonndes 04.02.

Girsterklaus	09.00	Mass
Echternach	09.00	Mass René Hoscheid / op Meenung JJ
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Steinheim	10.30	Mass Hubert Conjaerts / Marcel Mill
Junglinster	10.45	Mass St Fam Lesch-Stein / St Fam Streff-Hilger
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass St Fam Dieschbourg-Schacht

Méindes 05.02.*Hl. Agatha*

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z.E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
Rosport	18.00	Kannergottesdéngscht

Am 3. Februar feiert die Kirche das Fest des heiligen Blasius. Wir sind eingeladen, den Blasiussegen zu empfangen. Dabei geht es um das, was uns im Hals stecken bleibt; um das was uns wie ein Kloss im Hals sitzt und nicht weichen will: Zukunftsangst, Sorge, Enttäuschung, Frust. Möge uns der Blasiussegen davon befreien und uns von diesen Beschwerden erlösen.



© Michael Tillmann



Par Regioun Iechternach

St Willibrord

Wichtig Daten 2024

01.01.24	Neijoschdag
07.01.24	Irminefeier zu Rouspert
07.01.24	Bietdag zu Bur
17.01.24	Antoniuskiermes zu Rippig
21.01.24	Antoniuskiermes zu Berdorf
21.01.24	Sebastianskiermes zu Gonnereng
21.01.24	Sebastianskiermes zu Eechternoach
11.02.24	Notre-Dame de Lourdes, Lourdesfeier op der Klaus
14.02.24	Äschermettwoch, Ufank vun der Faaschtenzäit
25.02.24	Mattheisdag op der Schanz
19.03.24	Jousefsdag, Kleng Kiermes op der Klaus, Ufank Pilgersaison
24.03.24	Pällemsondeg
28.03.24	Gréngendonneschdeg
29.03.24	Karfreideg
29.03.24	Barmhärzegkeetsnovene zu Méischdref bis den 07.04.
30.03.24	Karsamschdeg / Ouschternuecht
31.03.24	Ouschteren
01.04.24	Ouschterméindeg, Celsusfeier a kleng Kiermes zu Uesweller
06.04.24	Éischtkommunioun zu Lénster (fir d'Schoulen Gonnereng a Buerg)
07.04.24	Éischtkommunioun zu Lénster
14.04.24	Éischtkommunioun zu Iechternach
14.04.24	Éischtkommunioun zu Befort
14.04.24	Éischtkommunioun zu Méischdrëf (fir d'Gemeng Rouspert-Mompech)
20.04.24	Ukank vun der Muttergottes-Oktave bis den 14.05.
21.04.24	Éischtkommunioun zu Berdorf
27.04.24	Fest vun der Tréischterin, Fousswallfahrt op d'Klaus

28.04.24	Éischtkommunioun zu Hemstal
05.05.24	Quirinuskiermes zu Bur
04.05.24	Pilgerdag vun eiser Par an d'Kathedral
05.05.24	Éischtkommunioun zu Consdorf
09.05.24	Christi Himmelfahrt, Sakramentspressessioun zu Uesweller
19.05.24	Päischten
20.05.24	Päischtméindeg
21.05.24	Päischtdënsdeg, Sprangprässioun
26.05.24	Kiermes zu Roudemer
26.05.24	Kiermes zu Guedber
01.06.24	Härläichendag, Sakramentsprässioun zu Bur
02.06.24	Härläichendag, Sakramentsprässioun zu lechternach
02.06.24	Härläichendag, Sakramentsprässioun zu Rouspert
15.06.24	Herz-Jesu-Kiermes an Duerffest zu Hemstal
05.07.24	Firmung zu lechternach
07.07.24	Kiermes zu Berdorf
14.07.24	Bietdag zu Rouspert
20.07.24	Fest vun der hl. Margareta zu Hersberg
21.07.24	Fest vun der hl. Margareta zu Colbette
24.07.24	250 Joer Lënster Kierch
31.07.24	Kleng Kiermes zu Hierber
11.08.24	Muttergotteswoch op der Giischerklaus bis den 19.08.
15.08.24	Mariä Himmelfahrt,
15.08.24	Kleng Kiermes an Titelfest zu Steenem
15.08.24	Titelfest vun der Giischerklaus, Eeschler, a Bollendorf-Pont
15.08.24	Liichterprozessioun Altrier-Hersberg
18.08.24	Kiermes, Grousse Pilgerdag op der Klaus
20.09.24	Joeresdag Wei vun der Basilika
22.09.24	Kiermes zu lechternach
22.09.24	Kiermes zu Consdorf a Scheidgen
29.09.24	Kiermes zu Beefort a Bollendorf-Pont
06.10.24	Kiermes a Patrozinium zu Mompech
06.10.24	Rousekranzprässioun op der Klaus
07.10.24	Rousekranzbieddag op der Klaus
13.10.24	Kiermes zu Rouspert
13.10.24	Kiermes zu Beidweiler (Beddeler/Beideler)
18.10.24	„Lauksdag“ op der Klaus, Ofschloss vun der Pilgersaison
20.10.24	Kiermes zu Dillingen



1774 - 2024 | 250 Joer

Lënster Kierch

250 Jahre Junglinster Kirche - ein besonderes Jubiläum

Wer Junglinster als Ortschaft erkunden will, sucht vergebens nach einer geographischen Mitte. Die weitverzweigte Ortschaft hat jedoch eine spirituelle und historische Mitte: ihre altherwürdige Kirche, die 2024 ihr 250-jähriges Jubiläum feiern wird. Sie ist eine der wenigen Barockkirchen Luxemburgs und nimmt durch ihre ausgewogenen Proportionen und ihre Pracht im Großherzogtum eine Sonderstellung ein.

Pfarrer Otto Johann Borrigs (1714-1783) fasste den mutigen Entschluss, das bisherige gotische Gotteshaus durch einen stattlichen Neubau zu ersetzen. Die Kirche, vermutlich inspiriert an St. Paulin in Trier, wurde zwischen 1772 und 1774 errichtet als ein Musterbeispiel spätbarocker Sakralarchitektur im Luxemburger Raum. Namhafte Werkstätten, bekannte und unbekannte Künstler, haben ein Bauwerk hinterlassen, das in seiner Vielfalt und Schönheit überzeugt.

In den letzten 250 Jahren wurde die Junglinster Kirche nicht nur zum Dreh- und Angelpunkt einer großen Gemeinde. Sie schenkt Geborgenheit und Kraft in Gottesdiensten, tröstet und beglückt die Gemeinde in traurigen und festlichen Momenten und begeistert in Konzerten und Besichtigungen. Unzählige Menschen fanden und finden in diesem Raum ein Stück Heimat, ein Ort der Inspiration, der Stille und des Gebets, kurzum: ein Vorgeschmack der himmlischen Herrlichkeit.

Die Vereinigung *Frënn vun der Lënster Kierch* will den denkwürdigen 250. Geburtstag der Junglinster Kirche durch vielfältige Konzerte, Ausstellungen, Publikationen, Vorträge und Gottesdienste auszeichnen.

Das Geburtstagskind soll aber auch ein bleibendes Geschenk bekommen: die Orgel wird durch ein zusätzliches Werk erweitert. Mit ihrem Renaissance-Gehäuse und ihren Pfeifen aus drei Jahrhunderten ist sie ein besonderes Juwel und steht fast täglich im Dienst an Gott und den Menschen in Liturgie und Konzerten. Daneben ist sie Begleitinstrument des Kirchenchores und Übungsinstrument der Musikschule. Durch die geplante Erweiterung wird sie ihrer Aufgabe noch vielfältiger gerecht werden und als einmaliges Klangmonument auch künftige Generationen faszinieren können.

Die *Frënn vun der Lënster Kierch* können dieses außergewöhnliche Jubiläum und die Orgelerweiterung nur mit Ihrer Unterstützung bewältigen. Bitte helfen Sie unser Vorhaben tatkräftig und finanziell zu unterstützen. Mit Ihrer Hilfe wird die Junglinster Kirche auch in Zukunft ein lebendiger und besonderer Ort der Begegnung bleiben. Jede Spende wird dankbar entgegengenommen.

Für die *Freunde der Junglinster Kirche*,

Francis Erasmy
Pfarrer und Präsident

Die Orgel von Junglinster

Das Gehäuse der Junglinster Orgel wurde um 1600 gebaut, ursprünglich für das Dominikanerinnenkloster von Marienthal. Im Jahre 1792 erwirbt der damalige Junglinster Pfarrer das Instrument vom aufgelösten Kloster.

Im Jahre 1887 baut der Straßburger Orgelbauer Charles Wetzel eine neue Orgel in das alte Gehäuse mit 12 Registern, verteilt auf zwei Manuale und ein angehängtes Pedal. Die Orgel wird 1939 vom Orgelbauer Georg Haupt umgebaut, wobei zwei Register erneuert und zwei neue hinzugefügt werden. Die mechanischen Windladen werden durch pneumatische Kegelladen ersetzt.

Anlässlich der Renovierung der Kirche, restauriert die Orgelbaumanufaktur Hugo Mayer aus Heusweiler (Saarland) die Orgel in den Jahren 2009/2010 unter Aufsicht der Denkmalpflege. Das Werk wird im Wesentlichen auf das klangliche und technische Grundkonzept von Charles Wetzel zurückgeführt und stilistisch passend erweitert, wobei auch die Register von Haupt bestehen bleiben. Das Instrument verfügt nunmehr – als historisch gewachsenes Instrument – über 29 Register verteilt auf zwei Manuale und Pedal.

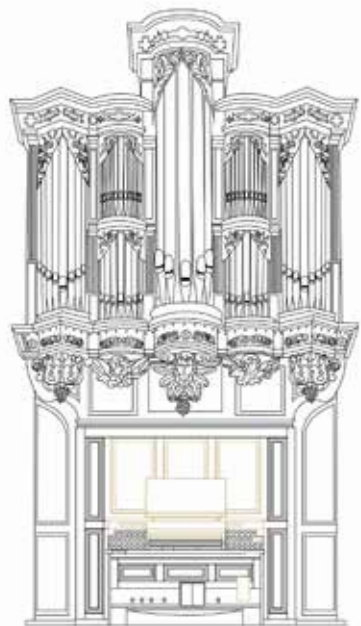
Ein Solowerk für das Jubiläum

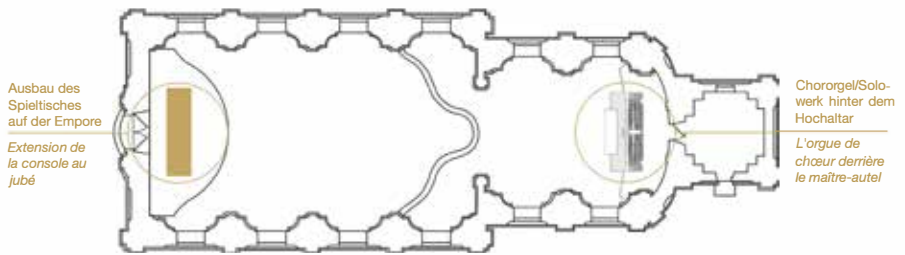
Aus denkmalpflegerischer Sicht bleiben das historische Gehäuse und die Pfeifen von Charles Wetzel, beides seit 2004 „Monument national“, unangetastet, das Instrument wird allerdings durch das Hinzufügen eines neuen Solowerkes (Fernwerk) bereichert. Auch wenn die neuen Register für den Betrachter unsichtbar sind, werden sie musikalisch neue Akzente setzen und die Orgel – und somit auch die Besucher – weit über die 250-Jahr-Feier hinaus in neue Klangwelten führen.

Das Solowerk wird in einem neuen Gehäuse (unsichtbar) hinter dem Hochaltar, über dem vorhandenen Sakristeischrank seinen Platz finden. Neben einer Tuba 8' nach englischer und einer Clarinette 8' nach französischer Bauart, sollen hier u.a. auch eine Philomena 8' (Flöte mit doppeltem Labium) und Röhrenglocken ihren Platz finden.

Ein neues Pedalregister *Untersatz 32'* wird für das nötige Klangfundament sorgen. Somit deckt das Instrument das ganze Spektrum der für das menschliche Ohr hörbaren Töne ab (20 Hz – 20 kHz).

Zur Steuerung dieser neu hinzugefügten Elemente wird der Spieltisch (von 2010) um ein drittes Manual sowie eine zusätzliche Registerstaffelei stilistisch passend erweitert werden. Die elektronische Steuerung sowie der Setzer werden dabei auf den neuesten Stand gebracht. Alle Arbeiten werden durch die Orgelbauwerkstatt Hugo Mayer ausgeführt.





Wir bitten um Ihre Unterstützung

Sie können uns finanziell unterstützen als:

- **Membre donateur**, ab einer Spende von 25 €
- **Comité d'honneur**, ab einer Spende von 50 €
- **Comité de patronage** (Festschrift inklusive), ab einer Spende von 100 € .
- **Mécène** (Festschrift inklusive), ab einer Spende von 250 €
- **Orgelpatenschaft** (Festschrift & Plakette mit Namen inklusive) ab einer Spende von 500 €

Direkte Überweisung

Sie können den Betrag Ihrer Wahl auf das Konto *Les Amis de l'Église de Junglinster* mit dem Vermerk "250 Joer Lënster Kierch" überweisen.

CCRALULL LU43 0099 7800 0027 3540

Steuerlich abetzbare Spende

Sollten Sie Ihre Spende von der Steuer absetzen wollen, bitten wir Sie den Betrag Ihrer Wahl (mind. 50 €) auf das Konto des *Fonds culturel national* zu überweisen mit dem Vermerk "2023/124 Amis de l'Église Junglinster".

BCEELULL LU24 0019 4655 0203 7000

Sie erhalten anschließend eine Spendenquittung vom Fonds culturel national, welche Sie Ihrer Steuererklärung beilegen

können. Der FOCUNA überweist Ihre Spende weiter an *Les Amis de l'Église de Junglinster*.

Wir bedanken uns herzlichst für Ihre Unterstützung und würden uns sehr freuen Sie bei den Festlichkeiten "250 Joer Lënster Kierch" begrüßen zu dürfen.





250 Joer
**Lënster
Kierch**



**02.02.2024 -
04.02.2024**

**Exposition
Jacques Schneider**

02.02. | 19:30
Vernissage en
présence de l'artiste

03.02. | Exposition
10:00 – 12:00
14:00 – 17:00

04.02. | 14:00 – 16:30



21.01.2024

**Concert | 16:30
Ensemble Ad Libitum**

Johann Sebastian Bach
Non sa che sia dolore BWV 209
Bauernkantate BWV 212

Georg Philipp Telemann
Der Schulmeister

Sopran: Christine Goethals
Bass: Olivier Nilles
Traverso: Sabine Vermeersch
Violine I: Caroline Reuter, N.N.
Violine II: Anne-Catherine Feltgen,
Johanna Weirich
Bratsche: Kathia Robert
Violoncello: Nicolas Deletaille
Kontrabass: Jean-Daniel Haro
Cembalo: Rosch Mirkes

**Eintritt / Prix d'entrée: 25€
Studenten / Étudiants: 0€**



04.02.2024

**Conférence | 16:30
D'Lënster Kierch - e barockt
Meeschterwierk!
Alex Langini**

**Ohne Reservierung /
Sans réservation**

Reservations nur durch Anruf unter:
Réservations uniquement par appel au:
(+352) 621 375 295

Mehr Informationen unter:
Pour plus d'informations:
LensterKierch.lu



20.10.24	Kiermes zu Giischt
20.10.24	Kiermes zu Eeschler
03.11.24	Ufank vun der Willibrordus-Oktave
03.11.24	Kiermes zu Allenster
03.11.24	Kiermes zu Breidweiler
07.11.24	Héichfest vum Hl. Willibrord
10.11.24	Kiermes zu Dickweiler
10.11.24	Kiermes zu Méischdref
10.11.24	Haupesmass an der Breechkaul zu Berdorf
10.11.24	Willibrordusfeierlechkeeten zu Eechternoach
10.11.24	Kiermes an der Buerg an zu Amber
16.11.24	Kiermes zu Hemstal
17.11.24	Kiermes a Patrozinium zu Lénster - Jubiläumsfeier
17.11.24	Kiermes zu Gonnereng
17.11.24	Mäertenskiermes zu Bur
17.11.24	Kiermes zu Uesweller
23.11.24	Kiermes zu Bech
26.11.24	Kiermes zu Hierber
26.11.24	Kiermes zu Steenem
24.11.24	Fest vu Christus, dem Kinnek, Cäciliendag
01.12.24	1. Adventssondeg - Ufank vum neie Kierchejoer
06.12.24	Fest vum Hl. Niklos zu Zittig
08.12.24	Ufank vum Jubiläum "400 Joer Tréischterin am Leed"
15.12.24	Amerikanesche Gedenktag a Bietdag zu Uesweller
25.12.24	Chrëschttag

**Mir wënschen Iech
e besënnleche Chrëschttag
an e glécklecht neit Joer 2024!**

Äer Pastorelekip

E grouse Merci

dem CGP, de lokale Kiercheréit an de Parréit
dem Willibrordus-Bauverein
de Massendénger an de Lektoren
de Kierchechéier, den Dirigenten an den Organistinnen an Organisten
de Kantorinnen a Kantoren
deenen, déi d'Veesper virbereeden an sangen
deenen déi de Rousekranz an d'Barmhärzkeetsnovene bieden
de Koschteren
de Schwësteren (PEJ)
der portugiesescher Gemeinschaft
de bénévolten Matarbechterinnen am Parbüro
deenen, déi an der Katechese mathëllefen
den Oeuvres St Barthélémy
den Oeuvres St Jean
de Frënn vun der Lënster Kierch
de Frënn vun de Kierchen aus der Gemeng Mompech
den Uergelfrënn Rouspert-Giischerklaus
de Verantwortlechen an der Kranken- an Alten-Pastoral
der Diakonieekipp Lënster
de Leit, déi um Parbréif schaffen an/oder ausdeelen
de Leit, déi den Affer zielen an d'Kiercherechnungen kontrolléieren
dem Archivar
dem Webmaster
de Fotografen an de Leit vun der Presse
der Equipe vum Dokumentatiounszentrum
den Dammen vum Paramenteverein an déi an de Kierchen d'Wäsch maachen
de Blumen-Equipen a -Fraen
de Fraen a Mammen an de Jeunes Mamans
de Pappen a Männer, vu Berdorf
den Equipen vun den Prässessiounsaltär a Kapellen
den Equipen déi d'Krëppchen an d'Chrëschtbeem opriichten
de Guiden a Scouten
de Frënn vum 3. Alter an de Seniorenveräiner
an all deene villen aneren, déi "einfach" do sinn, matmaachen a matbieden
all deenen, déi mer hei vergiess sollten hunn

Merci all deenen, déi keng Méi scheien wann et heescht fir d'Basilika a fir
eis Kierchen ze suergen, an déi ëmmer nees eng Hand mat upaken bei deenen
verschiddene Liturgien, Fester an Aktivitéiten.

Merci de Gemengeverwaltungen fir all Hëllef, Aarbecht an Ënnerstëtzung

Merci de Musiken, der Police, dem CGDIS

Merci all eisen Donateuren

Merci deenen eeleren a kranke Leit, déi hëllef bieden a matdroën!

Dënschdes 06.02. *Hl. Paul Mika a Gefährten*

Echternach	09.00	Mass	St Fam Reuter-Wagner
Osweiler	09.30	Mass	
CIPA-Consdorf	10.30	Mass	St Fam Michel Ries, Anna Losch a Jean-Pierre Ries (C 2006)
Rodenbourg	18.30	Mass	
Echternach	19.00	Date mat	Gott

Mëttwochs 07.02.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)	St Franz Lahr-Gierten a Kanner
CIPA-Lënster	10.30	Mass	Germaine Mersch-Kesseler
Echternach	18.30	Kanner- a Familjemass	

Donneschdes 08.02.

Echternach	09.00	Mass	St Fam Loutsch-Braun
Echternach	18.30	Stëll Anbetung	
	19.00	Vesper	

Freides 09.02.

Echternach	09.00	Mass	op Meenung FPMP / St Ehel Marcel + Gerda Pundel-Spaniol + Ehrendechant Marcel Pündel
Herborn	18.30	Mass	



In jener Zeit ging Jesus zusammen mit Jakobus und Johannes in das Haus des Simon und Andreas. Die Schwiegermutter des Simon lag mit Fieber im Bett. Sie sprachen sogleich mit Jesus über sie und er ging zu ihr, fasste sie an der Hand und richtete sie auf. Da wich das Fieber von ihr und sie diente ihnen.

Mk 1,29

Heilung der Schwiegermutter des Petrus, Codex Egberti

6. Sondeg am Joereskrees B Mk 1,40-45

Fuessonndeg

Samschdes 10.02. *Hl. Scholastika*

- Echternach 15.00 Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
 Echternach 15.00 **Hochzäit** Isabelle Schmit & Jo Goldschmit
 Moersdorf 18.00 **Virowendmass**
 Godbrange 18.30 **Virowendmass** St Nic Mangen a Marie Lambert / St Fam Peffer-Walch
 Echternach 18.30 **Virowendmass** Fam Josy Frank-Reisdorf a Fam Reisdorf-Fisch / 9. Jm Alfred Stoons
 Echternach 20.00 **Messe** pour la communauté portugaise

Sonndes 11.02. *Weltdag vun de Kranken*

- Girsterklaus 09.00 **Mass** z.E. v. d. Muttergottes vu Lourdes / Geschwëster Kleyr a Fam
 Hemstal 09.00 **Mass** St Fam Muller-Beck
 Echternach 09.00 **Mass** Marianne Bischof
 Echternach 10.30 **Mass** fir d'Par
 Rosport 10.30 **Mass** mat Elementer fir d'Fuesend / Jean Sonveau / St Albert Schmit / St Ehel Michel Krier, Fam Krier-Weydert a Jean Krier
 Junglinster 10.45 **Mass** 4. Jm Narcisse Moes, Nicolas Prim a Jeanne Hoffmann, Pierre Moes a Léonie Dondelinger / St Jean-Pierre Emering an Odile Kieffer / op Meenung
 Girsterklaus 15.30 **Rousekrantz**
 16.00 **Lourdes-Andacht**
 Echternach 18.30 **Owesmass** Marianne a Sylvie Hurt / Fam Schroeder-Dimmer / St Bertha Schacht-Feilen

Méindes 12.02.

- Echternach 09.00 **Mass (Krypta)** z.E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger

Dënschdes 13.02.

- Echternach 09.00 **Mass** St Fam Adolphe Neyen-Kind
 Osweiler 09.30 **Mass**
 CIPA-Consdorf 10.30 **Mass** St Alphonsine Huberty (C 2006)

*Humor ist der Knopf,
 der verhindert,
 dass uns der Kragen platzt.*

Joachim Ringelnatz



Ufank vun der Faaschtenzäit

Mëttwochs 14.02. Äschermëttwoch

Gedenke Mensch, dass du Staub bist...
Bekéier dech, a gleeft un d'Evangelium !

Echternach	09.00	Mass mat Ausdeelen vum Äsche Kräiz (Basilika!)
Beaufort	10.30	Mass (Seniorenresidenz)
Girsterklaus	14.30	Rousekranz
Girsterklaus	15.00	Mass mat Ausdeelen vum Äsche Kräiz duerno Barmhärzegkeetrousekranz an Anbetung
Berdorf	18.00	Mass mat Ausdeelen vum Äsche Kräiz
Junglinster	18.30	Mass mat Ausdeelen vum Äsche Kräiz

Donneschdes 15.02.

Echternach 09.00 Mass St Fam Raas

Freides 16.02.

Echternach 09.00 Mass op Meenung



Bekehre dich

wähle das Leben,
verlass dich
auf deinen Gott!
Bekehre dich,
höre auf Gottes Wort,
lass dir von ihm sagen,
worauf es jetzt ankommt!

Bekehre dich,
orientiere dich neu,
frage dich,
wofür du lebst!

Bekehre dich,
brich auf, lass nicht
alles beim Alten, wage
einen Neuanfang!

Bekehre dich,
werde kritisch,
unterscheide,
was trägt und was trügt!

Bekehre dich,
suche und finde
deinen Gott in
nächster Nähe!

Paul Weismantel

1. Faaschtesonndeg A

"Invocabit"

Mk 1,12-15

Samschdes 17.02.

Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Bech	18.00	Virowendmass St Elise Speller-Ludwig (1998) / St Prosper Dupont (1997)
Herborn	18.00	Virowendmass Fam Weydert-Lutz-Kleyr / Nelly Müller-Weydert
Gonderange	18.30	Virowendmass
Echternach	18.30	Virowendmass 1. Jm Gerty Horn / 6. Jm Henri Wohl

Sonndes 18.02.

Girsterklaus	09.00	Mass Nicolas Lanser
Echternach	09.00	Mass
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Osweiler	10.30	Mass
Beaufort	10.45	Mass Jean-Pierre Hoff
Junglinster	10.45	Mass Jm Maria Berns, Jm Maria Colling / St abbé Pierre Ries a Fam
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass Jm Irma Hauer-Sauber



**FASTENZEIT:
EINE
ZEIT
DER
EINKEHR
GEGEN
DIE
ZEITEN
DER
ZERSTREUUNG**

Impressum Parbréif Par Regioun Iechternach St Willibrord

Oploo: 3000 Ex., kënnst ca 8 mol am Joër eraus, gedréckt an der Imprimerie de l'Est.
De nächste Parbréif kënnst de 18. Februar eraus a geet bis de 24. Mäerz 2024.

Redaktiounsschluss 26. Januar 2024

Kontakt

Francis Erasmy, Paschtouer a Moderateur, ✉ 28, rue de la Montagne
L-6470 Echternach ☎ 727296 - 621 246624 📧 ferasmy@pt.lu

Carlo Morbach, Paschtouer, ☎ 621 197083 📧 carlo.morbach@cathol.lu

Luc Schreiner, Paschtouer, ✉ 5, rue Luc Bonblet L-6582 Rosport ☎ 691 842052

Anise Metz, Parassistentin , ☎ 720149 📧 aimetz@pt.lu

Josiane Mirkes, Parassistentin, ☎ 621263256 📧 josiane.mirkes@education.lu

Luc Zimmer, Titularkatechet, 12, porte St Willibrord L-6486 Echternach,
☎ 26720376, 📧 luc.zimmer@cathol.lu

Konto Parbréif: BCEELULL LU54 0019 5055 3954 5000
(Kierchefong - Par Regioun Iechternach)

Parbüro Iechternach

12, Porte St Willibrord L-6486 Echternach, ☎ 720149 , 📧 iechternach@cathol.lu

De Parbüro ass op vu Dënschdes bis Donneschdes 10.00-12.00 Auer

oder op Rendez-vous

iwwer Telephon si mir ereechbar.

Vum 21.12.23 - 09.01.2024 ass de Parbüro zou

Büro Parzenter Lënster

15, rue du Village L-6140 Junglinster , ☎ 780043

Permanence: Mëttwochs 10.00-10.45 Auer a Freides 16.30-17.45 Auer
(de Büro ass zou an de Schoulvakanz)

Konto Massintentiounen:

BCEELULL LU54 0019 5055 3954 5000

Kierchefong C.T./ Reg Iechternach

Fir all Uertschaften ass et déi selwecht Kontosnummer

**Um Internet:**

eist **Parliwen** fannt Dir op: **cathol.lu/iechternach**
d'**Basilika** (eis Parkierch) fannt Dir op: **basilika.lu**
d'**Lënster Kierch** fannt Dir op: **lensterkierch.lu**

Gottesdénsgchter an eiser Par

Fir e klengen Iwwerbléck ze hunn, hu mir déi regelmäseg Gottesdénsgchter an eiser Par hei opgelécht:

Sonndes-Gottesdénsgchter all Woch

- **Basilika Iechternach**
Samschdes 18.30 Auer
Sonndes 9.00 + 10.30 + 18.30 Auer
- **Mariewallfahrt Giischerklaus**
Sonndes 9.00 Auer
- **Lënster** Sonndes 10.45 Auer

Regelmäseg Gottesdénsgchter

Gemenge Bech, Beefort, Berdorf a Consdorf

- Virowendmass um 18.00 Auer zu Bech oder zu Consdorf (an de Wanterméint zu Präiteler).
- Sonndes um 9.00 Auer zu Hemstel an um 10.45 Auer zu Beefort oder zu Berdorf (am Rhythmus vun engem Mount ongeféier).

Gemeng Jonglënster

- Virowendmass Samschdes um 18.30 Auer ofwiesselnd zu Gonnereng oder an der Buerg (am Wanter amplaz vun der Buerg zu Guedber). Ausnahme sinn d'Kiermessen oder de fënnefte Samschdeg am Mount.

Gemeng Rouspert-Mompech

- Virowendmass Samschdes um 18.00 Auer, 19.00 Auer vu Juni bis September, ofwiesselend zu Bur, Hierber, Méischdref a Mompech.
- Sonndes um 10.30 Auer ofwiesselend zu Rouspert, Steenem oder Uesweller (Mass oder vun Zäit zur Zäit Gottesdénsgcht).

Gottesdénsgchter während der Woch

All Dag sinn op deene verschiddenste Plazen vun eiser Par Massen oder aner Gottesdénsgchter.

Kannergottesdénsgchter

Vun Oktober bis zum Ofschloss vum Schouljoer sinn an der Schoulzäit och Kannergottesdénsgchter:

- Méindes um 18.00 Auer zu Rouspert.
- Mëttwochs um 18.30 Auer zu Iechternach.
- Freides um 18.30 Auer zu Lënster.
- Samschdes um 16.30 Auer zu Berdorf an um 18.00 Auer zu Beefort

Fir déi Jugendlech

Vum November un ass Date mat Gott (Texter aus der Bibel, modern Texter a Lidder, Gebiet, Gedanken iwwer d'Liewen an de Glawen)

Déischdes an der Schoulzäit um 19.00 Auer an der Basilika oder zu Lënster am Parzenter (15, rue du Village).

Aner Gebietszäiten

- Anbetung a Vesper all Donneschdes um 18.30 resp. 19.00 Auer an der Basilika (ausser Schoulvakanz)
- Anbetung an duerno Mass, all Freideg um 18.00 Auer zu Lënster (ausser Schoulvakanz)
- Rousekranz all Sonndeg um 15.30 Auer op der Giischerklaus

Den Detail (Datumer) an nach vill aner Gottesdénsgchter fannt Dir am Parbréif.

E puer Gedanken dozou

Mirkucken eng gewësse Reegelméissegkeet bäi de Massen a Gottesdénsgchter ze halen. Et ass awer wéinst de Fester an de lokalen Traditiounen net ëmmer einfach. Dir hutt all Woch vill Méiglechkeete fir an der Par eng Mass oder e Gottesdénsgcht mat ze feieren, och wann dat net an Ärem Duerf ass.

Firwat huet d'Basilika sou vill Massen? Mat dem Graf vum Hellege Willibrord, dem eenzege Graf vun engem Hellegen op Lëtzebuurger Buedem, ass si e spirituellen Zentrum wäit iwwer d'Grenze vun der Par ewech. Hei komme Chrëschten aus allen Ecke vun der Par zesummen, wat op den Dierfer seelen de Fall ass. Als Parkierch soll si e Stéck Heemecht fir eis all sinn.

Eis Gemeinschaft ass lieweg do, wou mir d'Liewen deelen an zesumme feieren. Eis Gemeinschaft brauch Leit, déi mat upaken, deenen d'Gemeinschaft an d'Kierch, och

hier Kierch am Duerf wichteg ass. Fir dass d'Gemeinschaft oder d'Kierch (an den Dierfer) beliebt ass, brauch se Leit, déi d'Kierchen op- an zouspären, déi d'Kierchen an der Rei halen, Leit, déi sech ëm Blummen a Käerze suergen, Massendénger, Kantoren, Lektoren, Organisten. Fir Liturgie ze feieren oder e Moment vu Gebiet ze halen, brauch een net nëmmen e Pastoralteam.

Merci all deenen, déi eng Hand mat upaken. Hu Dir do Talenter? Häerzlech wëllkomm!

Josiane Mirkes, Luc Schreiner



© Luc Schreiner

Rousekranzgebiet op der Giischerklaus

Och an de Wanterméint gëtt sonnes ëm 15.30 Auer de Rousekranz op der Giischerklaus gebiet. Eis trei Gebietsgemeinschaft freet sech iwwert jiddereen, dee mat biet. De Rousekranz ass jo dat einfachst, ma kräftegt Gebiet, wou mir eis an der Widderhuelung vun dee selwechte Wieder droe loossen a mat Maria eis an der Welt hier Uleies Gott uvertrauen. Häerzlech Invitatioun!

Luc Schreiner

Vers le Dimanche de la Parole 2024

Depuis le Dimanche de la Parole de Dieu fin janvier 2023 la paroisse de la région d'Echternach a pris un certain nombre d'initiatives pour favoriser et soutenir la lecture de la Bible dans notre communauté.

C'est avec une première lecture de l'Évangile de Matthieu d'un bout à l'autre, lecture partagée par une quarantaine de personnes dans la crypte de la Basilique, que le cheminement à travers l'évangile retenu pour l'année liturgique a débuté. Cette soirée intensive de quatre heures fut marquée par une expérience forte d'attention, de spiritualité et de communauté.

Par la suite, une nouvelle lecture du premier évangile du début jusqu'à la fin fut entreprise en douze soirées pour approfondir quelque peu cet écrit littéraire de premier ordre qui nous propose dans sa dynamique interne un regard sur un Jésus qui, ému – « pris aux entrailles » – par la misère et l'absence d'orientation des gens, leur propose une présence de compassion, de guérison et d'orientation. Une mise en question des autorités religieuses en place donne suite à la constitution d'une nouvelle communauté qui est appelée à se laisser guider par l'esprit des béatitudes et par l'enseignement en paroles et en actes de Jésus. Si cette communauté pourra répondre au défi qui lui est lancé sans tomber dans les pièges de pouvoir et de « bonnes apparences » reste à voir ...

Le vendredi matin se réunit depuis de nombreuses années un petit groupe « open end » qui a achevé la lecture intégrale de l'Évangile de Jean avant de s'aventurer à parcourir le début du livre de la Genèse depuis le mois d'octobre. Loin de se mettre en concurrence avec des cosmologies « scientifique », ces récits nous invitent à nous pencher sur les questions toujours



actuelles de la responsabilité humaine et de sa culpabilité dans la planète-maison que nous partageons avec toutes les créatures.

La célébration en janvier 2024 du Dimanche de la Parole de Dieu, de la parole biblique partagée en communauté au milieu de ce monde en crise, suscitera-t-elle de nouvelles initiatives de « pastorale biblique », d'animation biblique de toute la pastorale et de la vie de l'Église ? À nous de répondre à l'appel pressant du Pape François.

Saint Augustin, dans sa lecture allégorique du récit de la création au début du livre de la Genèse, a vu dans le « firmament » qui protège l'espace réservé à la vie pour nous tous le « firmament de l'Écriture ». Cette image suggestive nous invite à lever les yeux pour mieux connaître et intérioriser les Écritures ; elles nous révèlent la complexité de la vie humaine qu'il faut prendre au sérieux tout en nous montrant un chemin de réconciliation, d'amour et de paix dans ce monde troublé. Rendez-vous donc fin janvier pour le Dimanche de la Parole de Dieu !

Tom Osborne

Cette initiative est soutenue par la Fédération biblique catholique et ses membres et amis à travers le monde (voir www.c-b-f.org).

D'Kierch, eng lieweg Gemeinschaft?

Wa mir vu Kierch schwätzen, menge mir oft d'Gebai vun der Kierch. Sécher ass d'Gebai vun der Kierch eng Aart Zentrum, en Treffpunkt vun der Gemeinschaft. Et geet awer net duer, en Haus ze hunn, wat schéin ass. Et mussen en dat Haus och beliewen, well soss kënnen d'Steng villäicht schéi sinn, mee ouni mënschlecht Liewe sinn se dout.

Fir dass d'Gemeinschaft lieweg ass, mussen d'Membere vun der Gemeinschaft d'Liewen deelen. Si musse sech kennen, wëssen, wat d'Liewen ausmécht, wat se als Gemeinschaft vereenege kann a wat se trennt. An den Dierfer konnt een iwuer laang Jore gesinn a spieren, wéi lieweg d'Gemeinschaft ronderëm Jesus Christus war. An eiser Zäit steet d'Kierch awer um Rand vun der Gesellschaft. Wourunner kann dat leien? D'Äntwerte wäerten ënnerschiddlech sinn, zum Deel richtig an zum Deel falsch. Och dës Iwwerleeunge wäerten onvollstänneg sinn.

Kucke mer zesummen an d'Bibel op dat einfacht Bild vum Hiert mat de Schof. Dat Bild schwätzt eis un, et gëtt ons eng konkret Aufgab. Mir all kënnen souwuel d'Roll vum Hiert wéi och déi vun de Schof iwuerhuelen, vun der Situatioun ofhängeg an der Zäit ugepasst.

Wéi ass haut e gudden Hiert? Wéi en Hiert brauchen d'Schof an eiser Zäit? A wéi sinn d'Schof hautdesdaags? Mir mussen no Äntwerte sichen, déi fir eis Zäit gutt sinn, Äntwerten, déi den Hierten an de Schof vun haut op hirem Wee hëllefen. Während laange Joren huet d'Kierch sech ëm de Mënsch gesuert op eng Aart a Weis, déi dem Mënsch vun haut net méi gutt deet. De Mënsch krut theologiesch Iddie proposéiert a mat moraleschen Uspréech gouf en an der Gitt gehalen. De Mënsch brauch wuel

eng Stäip, e Gelänner, e Kader an deem en sech beweegt. Mee kënnen mir net grad de Kader fannen an den Texter vun der Bibel, dem Ursprung, dem Fundament op dem sech d'Kierch opgebaut huet? Wär dat keng Iddi an eiser Zäit? Lenken déi theologiesch Konstrukter an Iddien net méi vun der eigentlecher Botschaft of, wéi dass se hëllefen zu engem geglückten oder mindestens sënnevolle Liewen?

Fir et mam Matthäus ze soen: Dir sollt den Härgott gären hu mat ärem ganzen Häerz, ärer ganzer Séil an ärem ganzen Denken an ären Nächste gären hu wéi lech selwer. (Mt 22, 37.39) Alles wat Dir wëllt, dass d'Mënsche fir lech maachen, dat maacht och fir si. (Mt 7,12) Wat's Du net wëlls, dass een Dir deet, dat do also och kengem aneren. Dës gëlle Reegel ass sou einfach a gläichzäiteg och sou komplizéiert. Eng Erausforderung!

Domat gëtt kloer, dass d'Gemeinschaft méi ass wéi liturgesch Handlungen. D'Liewe solle mer deelen, op d'Wuert aus der Bibel



Werk der Barmherzigkeit | Schetzelfenster in Burglinster von Emile und Joseph Probst
© Tom Osborne

Liestipp...

Lichterfüllt

Gebete in allen Lebenslagen

Hrsg. vom Bischöflichen Ordinariat Regensburg, Verlag Friedrich Pustet Regensburg 2023, 232 Seiten, 14,95 €.



An der Zäit ronderëm Chrëschttag si mir am Allgemenge jo och ee Stéck méi op fir d'Gespréich mat Gott. Awer wéi eis u Gott wenden, wat him soen, wat hie froen? Bistum Regensburg huet ee schéint Buch mat 255 Gebieder zesummegehallt a publizéiert. Hei ginn et Gebieder zu ganz verschiddegen Uläss an Themen. D'Kierchejoer gëtt berécksiichtegt genausou wéi déi perséinlech Liewenssituatiounen. Mir all hunn dacks Grond fir frou ze sinn. Do kann ee Gott luewen an him och Merci soen. Eng aner Kéier ass een awer och niddergedréckt, traureg oder krank. An eben och da kann een seng Suergen a Gefiller viru Gott bréngen. An dësem Buch fënnt ee wuel zu allem ëmmer mol een Text, deen een uschwätzt an deen een dann och weider féiert, fir vläicht selwer ee ganz perséinlech Gebiet ze formuléieren.

Vun der Säit 207 bis 216 bitt d'Buch ee „Leitfaden für das persönliche Beten“.

Haltungen an Übung leeden un, wéi sou ee Gebiet ka sinn. Op de leschte Säiten (228-230) kann een an engem Theme-Regëster zimmlech séier ee passend Gebiet sichen. Ech fannen, dass een sech dëst gutt Buch duerchaus kann zouleeën an dann och fir dat eegent Gebiet gebrauchen. De Präis ass jo och äusserst bescheiden, d'Opmaachung awer ganz wäertvoll.

Hei nëmmen zwee Beispiller:

Gebiet Nr. 83, „Kindersegung“:

„Gott segne alle Kinder, dass ihr Weg in die Zukunft offen sei. Jesus segne alle Kinder, dass sie viele Herbergen seiner Liebe finden. Der Heilige Geist segne alle Kinder, dass sie ihre Schritte mutig und voller Zuversicht gehen.“ (S. 73)

Gebiet Nr. 192, „Gebet von ganz unten“:

„Gott, bewahre mich vor dem naiven Glauben, es müsste im Leben alles glattgehen. Schenke mir die nüchterne Erkenntnis, dass Schwierigkeiten, Niederlagen, Misserfolge, Rückschläge eine selbstverständliche Zugabe zum Leben sind, durch die wir wachsen und reifen.“ (S. 154)

Amélie de Bourbon Parme L'Ambition

Les trafiquants d'éternité, roman

Éditions Gallimard 2023, 512 pages, 23,00 €.

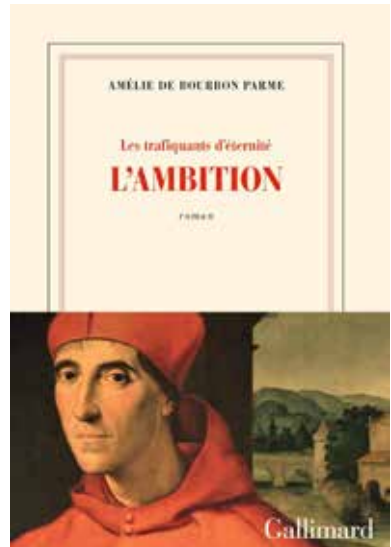
„Vergessen als Modus der Lehrentwicklung“ ass en Artikel vum Dogmatiker Michael Seewald iwwerschrifwen.^[1] Den Auteur vun dësem Artikel beschreift, wéi an der kathoulescher Kierch munch Saachen an „Léieren“ einfach an d'Vergiesse fale gelooss gi sinn, well si net méi an d'Zäit passen, well si ganz einfach aus haiteger Siicht falsch sinn, well si och einfach nëmmen haut nach peinlech wieren.

An Vergiesse fale gelooss gouf och, wann een haut déi iwerméisseg erhéichte Virstellung vu Poopst a Kardineel

kuckt, wéi sech ebe just dës Elitte vun der kathoulescher Kierch an der Vergaangenheet beholl hunn. A menger leschter Vakanz hunn ech erëm eng Kéier ee Roman gelies, een historesche Roman. D'Amélie de Bourbon Parme erzielt an hirem Roman déi dach horrend abaarteg Geschicht aus der Zäit vum Poopst Alexander VI, dem Rodrigo Borgia. Den Haaptpersonnage, aus deem senger Siicht de Roman erzielt, ass den Alessandro Farnese, de spéidere Poopst Paul III. Mat Intrige verschaaft sech den Alessandro Farnese lues a lues déi Positioun, déi hien da vill Joren duerno op den Troun vum Poopst hieft. Seng Schwëster, d'Giulia Farnese war iwver vill Joren d'Maîtresse vum Alexander VI. Duerch si hat den Alessandro de Poopst zum Deel an der Hand an esou ass hien dann a ganz jonke Joren zum Kardinol ernannt ginn. Theologesch a geeschtlech Kompetenze ware scheinbar net esou wichteg. Dat eenzegt, wat gezielt huet, war d'Relatiounen, d'Intrigen, d'Geld a villes méi. Domat konnt een da Karriär maachen.

Ech hunn dëse Roman zimmlech an engem Zoch duerchgeliess. E liest sech wéi ee gudde Krimi an et ass ee gespaant, wéi et da jeeweils op der nächster Säit oder deem nächste Kapitel weider geet. Et kuckt een dobäi dach a ganz déif Ofgrënn vun der Leedung vun eiser Kierch am 15./16. Joerhonnert. Et ass zum Deel erschreckend ze mierken, wéi dernieft si deemools waren. D'Elitte waren äusserst dekadent. D'Buch ass ee Roman. Déi historesch Tatsachen hannert dëser Roman-Geschicht stëmmen allerdéngs ganz genee. Dat mécht dëse Roman esou ureegend, fir sech dann och emol mat der Geschicht vun der Kierch aus der Zäit ze befaassen.

Wéi ech allerdéngs d'Buch fäerdeg gelies hat, war ech zimmlech desillusionéiert, net



iwver déi Zäit vun deemools, mä iwver eis aktuell Zäit an der Kierch. Ech hu mech nämlech gefrot, op et dann a Wirklechkeet haut besser oder anescht ass. Sinn net och haut d'Bezéiungen dat, wat munch Leit an déi ieweschte Etagë vun eiser Kierch befördert? Wann ech d'Äusserunge vu munche Kardineel, jo heiansdo och vum Poopst selwer héieren, dann denken ech, et ass net wierklech anescht. Jo si sinn all net an deem Mooss dekadent wéi am 15./16. Joerhonnert. Awer d'Muecht schenkt weider dat eenzegt ze sinn, wat d'Elitten och haut an der Kierch befligelt. Firwat loosse mir bis haut keng Fraen zou an den ieweschten Ämter? Ass et just eng Fro vu Muecht? Oder betruuchte mir d'Fraen nach ëmmer just als Maîtresses, déi deenen „Dichtegen“ zu Déngscht sinn? Déi Grouss an der Kierch bis erop bäi de Poopst loosse Frae kleng Sklavendéngschter maachen. Awer si bleiwen ëmmer an der Positioun, déi si deemools zur Zäit vum Borgia Poopst eben och just haten. Sorry, mäin Urteel ass krass. Mä et ass genee dat, wat ech an der leschter Zäit fillen an denken. Et huet sech zënter deenen Zäite vun deemools, wat

d'Mentalitéit ugeet, bäi deenen héijen Hären an der Kierch absolutt näischt geännert.

An d'Vergiesse fale gelooss hu mir an eiser Kierch, dass et dat deemools esou gouf. Mir stinn an der Leedung vun der Kierch nach ëmmer op der selwechter Basis vun Intrigen a Muecht. Just haut maache mir dat

ee wéineg méi diskret. Mir verschleiern et hannert synodale Prozesser. Awer änneren deet sech näischt. Här ass Här a Sklave bleift Sklave.

Carlo Morbach

[1] Michael Seewald, Vergessen als Modus der Lehrentwicklung, in: *Communio* 52 (2023), S. 473-481.

Herr meiner Stunden und meiner Jahre

Du hast mir viel Zeit gegeben,
sie liegt hinter mir
und sie liegt vor mir.

Sie war mein und wird mein,
und ich habe sie von dir.

Ich danke dir
für jeden Schlag der Uhr
und für jeden Morgen,
den ich sehe.

Ich bitte dich nicht,
mir mehr Zeit zu geben.

Ich bitte dich aber
um viel Gelassenheit,
jede Stunde zu füllen.

Ich bitte dich, daß ich
ein wenig dieser Zeit
freihalten darf

von Befehl und Pflicht,
ein wenig für Stille,
ein wenig für die Menschen
am Rand meines Lebens,
die einen Tröster brauchen.

Ich bitte dich um Sorgfalt,
daß ich meine Zeit
nicht töte,
nicht vertreibe,
nicht verderbe.

Jede Stunde ist ein Streifen Land,
ich möchte ihn aufreißen
mit dem Pflug,
ich möchte Liebe hineinwerfen.
Gedanken und Gespräche,
damit Frucht wächst.

Segne du meine Zeit.

Jörg Zink

Spendenopruff

Eng nei Uergel fir d'Becher Kierch

Iwwerweist Ären Don w.e.g. op de Konnt
beim "Fonds Culturel National"

BCEELULL LU24 0019 4655 0203 7000
mam Vermierk "2022/113 Uergel Bech"

Wichtig ze wëssen ass, dass all Don ka
steuerlech ofgesat ginn.

Org.: Eng nei Uergel fir d'Becher Kierch a.s.b.l.

SPENDENOPRUFF

**Eng nei Uergel
fir d'Becher Kierch**

Iwwerweist Ären Don w.e.g. op de Spuerkass-Kant beim
"Fonds Culturel National"
BCEELULL - LU24 0019 4655 0203 7000
mam Vermierk: "2022/113 Uergel Bech"

Wichtig ze wëssen ass, dass all Don ka steuerlech ofgesat ginn.

Dat ka net sinn... „geboren von der Jungfrau Maria“

An der Kierch, an de Gottesdénsgchter soe mir munch Saachen, déi mir wuel esou gewinnt sinn, ma wou vill Leit haut soen: Dat kann dach net sinn. Dat geet net. Vun Zäit zu Zäit géif ech gären esou Themen opgräifen a kucken, wat dat eigentlech bedeit a wéi och bei deene Saache Glawen a Verstand sech net ausschléissen.

Sonndeg fir Sonndeg soe mir an der Mass: „Ich glaube... an Jesus Christus... geboren aus der Jungfrau Maria.“ Ma eng Fra, déi e Kand kritt, ouni datt e Mann eppes domadder ze dinn huet, dat geet net. Esou seet d'Wëssenschaft ganz kloer. Ass dat also Quatsch, wat d'Kierch ons do soen deet?

D'Gebuert aus enger Mamm, déi Jongfra ass, fanne mir och soss alt bei wichtege

Gestalte vu verschiddene Reliounen oder Weltanschauungen, z.B. beim Buddha, an alägyptesche Kinneksmythen, an der algräichescher Mythologie... Hannert deem stécht de Gedanken: Dëse Mënsch ass eppes ganz Besonnesches. Do ass vun Ufank u méi wéi just Mënschlech geschitt, hei ass Gëttlech geschitt, datt dëse Mënsch lieft. Sécher trëfft dat och op de Jesus zou, wéi mir et am Credo ausdrécken.

Wa mir dee Saz soen, dee vun den Iwwerliwwerungen aus dem Matthäus- a Lukasevangelium inspiréiert ass, ass dat net fir d'éischt eng Ausso iwwert d'Maria ma, wéi den Text et jo selwer seet, iwwert de Jesus. Vu sech aus hätt d'Maria ni ouni männleche Partner e Kand op d'Welt setze kënnen. Schliisslech ass si e Mënsch wéi mir all.^[1]



Immaculata | Marienfenster in Burglinster
von Emile und Joseph Probst
© Tom Osborne

Dofir, fir déi haut dacks net méi verstanen Aussoen iwwert d'Jongfraegebuert vum Jesus ze verstoen, loosst mir en anere Saz aus dem Glawensbekenntnis kucken: „Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen, den Schöpfer des Himmels und der Erde.“ Als Chrëschte bekenne mir Gott huet des Welt erschaf an hie kann alles. A seng Schöpfung huet hien Uerdnungen a Gesetzer erageluecht. Och déi, datt eng Fra ouni männleche Matwierke kee Kand kréie kann. D'Wëssenschaft sicht déi Uerdnungen a Gesetzer z'erkennen, déi an der Welt an am Universum leien. Wa mir do als Chrëscht soen: Gott ass den Ursprung vun dëser Welt an hie kann alles, kann hien dann net déi vun de Mënsche, vun der Wëssenschaft erkannten Uerdnungen a Gesetzer vu senger Schöpfung iwwergoe fir aneschtens ze wierken? Mir kenne jo och soss am Liewe munch Reegelen, déi net falsch sinn, quitt, datt et Ausname gëtt.



Engel | Marienfenster in Burglinster (Detail)
von Emile und Joseph Probst
© Tom Osborne

Wann de Matthäus an de Lukas an hiren Evangelie schreiwen a mir am Credo ausdrécken: Onser Här ass „empfangen durch den Heiligen Geist,“ da weist dat op de net just mënschlechen Ursprung vum Mënsch Jesus a Gott sengem ‚Abba‘ an duerch d’Kraaft vum Hellege Geescht hin. „Diese Erzählungen (...) wollen mit den zentralen Aussagen zu Empfängnis und Geburt die menschliche Existenz des Messias aus ein spezifisches Wirken Gottes zurückführen.“^[2] Wéi dat ganz gaangen ass, datt d’Maria duerch d’Kraaft vu Gott, duerch den Hellege Geescht schwanger gouf, beschreiwen d’Evangelien net. D’Wierke vu Gott iwwersteigt jo alt och onst Begräifen. „Sie wollen ausgehend von der Erkenntnis der alle menschlichen Möglichkeiten überschreitenden Auferweckung Jesu und der damit gegebenen Offenbarung Jesu als Gottes eigener Sohn (vgl. Röm 1, 3f.), von einem nur im Glauben zugänglichen tatsächlich und nur Gott allein möglichen Wirken sprechen.“^[3]

An der Perspektiv vum Glawe weist sech: Dat, wat eigentlech net si kann, kann trotzdem emol virkommen, wéi all Reegel och hier Ausnahmen huet. Et si Saachen, déi d’Uerdnung vun der Natur iwwersteigen. wéi och de Jesus, Gott vu Gott, deen „empfangen durch den Heiligen Geist, geboren von der Jungfrau Maria“ ass.

Luc Schreiner

[1] Sécher, elo hale mir theologesch méi geschoulte Leit entgéint: Maria ass dach am Géigesaz zu ons onni lersfënn emfaangen. Richteg, dat heescht d’Maria ass de Mënsch, deen ass wéi Gott de Mënsch ursprénglech geduecht huet. An awer si ass ëmmer just Mënsch. Mir nennen si Muttergottes, net well si eng Gëttin wier, ma wëll si als Fra de Jesus gebuer huet, deen ebe Gott an duerch si Mënsch ginn ass.

[2] Art. Jungfrauengeburt, in: Lexikon für Theologie und Kirche 3. Auflage, Bd 5, 1092. Fir datt et besser ze liesen ass, sinn all ofgekiezte Wieder ausgeschriww ginn.

[3] Och do.

Dëst & dat...

Parbüro a Massbestellungen

de Parbüro ass zou vum **21.12.23 bis den 09.01.24**

Iwwer Telephon si mir ëmmer ereechbar.

Wann Dir eng Mass wëllt bestellen, da schwetzt w.e.g. als éischt mat engem aus dem Pastoralteam oder mam Parbüro. Mir notéieren Är Intentiounen an eventuell den Datum vun der Mass. Erréicht dono kënn dir dann deen entspreechenden Geldbetrag op eise Konto fir Massbestellungen iwwerweisen.

Parbreif per Poste / mail

Dir hutt d'Méiglechkeet, de **Parbréif per Post oder per Mail** geschéckt ze kréien. Per Post froe mir e Bäitrag vun 30 €. Mellt Iech weg am Parbüro (iwwer Tel. oder Mail) an deelt eis Är Coordonnee mat (Numm, Adresse): Parbüro: 720149 - iechternach@cathol.lu .

Generalversammlungen

- **D'Fraen a Mammen Iechternach** Donneschdeg 18.01. 20.00 Auer am Veräinshaus.
- **D'Chorale Buerglënster** Freideg 26.01. um 19.30 Auer am Sall Gonnerenger Gaass.

D'Eechternoacher Massdéiner

- **feieren hirt 35-jähreg Bestoen, mat enger feierlecher Mass den 21.01.24** duerno Receptioun am Dokumentatiounscenter (Kräizgang Basilika)
- hunn och dëst Joer e schéinen Kallenner erausginn, Dir kënt dee fir de Präis vun 10 € am Parbüro kaafen.
- invitieren op hire Fuesbal de 10.2. an der Dikkricher Stuff. Jiddereen ass härezech wëllkomm.



© Jil Veloso



Um Wee vum Glawen... Firmung ?

Léif jonk Frënn,

Wann Dir gedeeft sidd, an d'Kommioun gemaach hutt, feelt nach just d'Firmung fir ganz zu der Gemeinschaft ronderëm de Jesus ze gehéieren. **Déi nächst Firmung ass den 5. Juli 2024**, fir all déi Jugendlech déi virun 1. September 2008 gebuer sinn. Och Dir sidd häerzlech agelueden.

Mir treffen eis an der Schoulzäit dënschdes, ofwiesselend zu lechternach um 19.00 Auer an der Basilika oder um 18.00 Auer zu Lënster am Parzenter am Kader vum Date vu Gott fir eis virzubereeden op d'Firmung.

Dir kënnt lech um Site vun der Par den Umeldungsformular erflieden fir lech unzemellen. Sollt Dir Froen hunn, rufft um Parbüro um Telefon 720149 un oder schwätzt mat engem Member vum Pastoralteam.



Josiane Mirkes

Date mat Gott

Gebietsmoment fir Jugendlecher

Den Date ass och eng Virbereedung op d'Firmung!

Déi nächst Treffte sinn:

lechternach 19.00 Auer an der Basilika:

09.01.24 - 23.01.24 - 06.02.24

Lënster 18.00 Auer am Parzentrum (15, rue du Village)

16.01.24 - 30.01.24



Catéchèse en Paroisse

Luc Zimmer, Titularkatechet,

☎ 26720376, ✉ luc.zimmer@cathol.lu

Parbüro: ☎ 720 149 ✉ iechternach@cathol.lu



Gottesdénsgchter fir Kanner

- zu **Bäerdref** an der Kierch, Samschdes 13.1. - 27.1. - 3.2. ëm 16.30 Auer Kannergottesdénsgcht
- zu **Befort** an der Kierch, Samschdes 13.1. - 20.1. - 3.2. ëm 18.00 Auer Kannergottesdénsgcht
- zu **Iechternach** an der Basilika: all Mëttwochs 18.30 Auer Kanner- a Familjemass
- zu **Lënster** an der Kierch: all Freides ëm 18.30 Auer Kanner- a Familjemass
- zu **Rouspert** an der Kierch, all Méindes ëm 18.00 Auer Kannergottesdénsgcht

An de Schoulvakanzan si keng Kannergottesdénsgchter

D'Lënster Kierchemaisercher...

...ass e Projet fir Kanner aus der Spillschoul a vum Cycle 2.1, all zwou Wochen Freides vun 18.15-19.15 Auer (ausser de Schoulvakanzan). Déi nächst Treffen sinn am Parzentrum vu Lënster (15, rue du Village) den: **12.01.24 - 26.01.24 - 02.02.24 16.15 Auer Liichtmëssfeier an der Kierch**

*...un projet au sein de l'église, pour les enfants de la Spillschoul et du cycle 2.1, le vendredi, toutes les deux semaines de 18h15 -19h15 (à l'exception des vacances scolaires), au centre paroissial de Junglinsté (15, rue du village). Prochaines dates: **12.01.24 - 26.01.24 - 02.02.24 16h15 "Liichtmëssfeier" à l'église***

Kanner- a Familjegottesdénsgchter op Helleg Owend 24. Dezember

zu **Bech** an der Kierch um 11.00 Auer
 zu **Lënster** an der Kierch um 15.30 Auer
 zu **Rouspert** an der Kierch um 16.00 Auer
 zu **Iechternach** an der Basilika um 17.00 Auer

Liichtmëssfeier

All Kanner sinn häerzlechst agelueden fir mat hirer Famill a Frënn un enger Liichtfeier an eiser Par deelzehuelen, mat seene vun de Kanner an hire Lampionen. Heizou hu dir folgend Méiglechkeeten:

Freides, 02.02. zu

- **Bech** an der Kierch, um 17.00 Auer
- **Iechternach** an der Basilika, um 16.15 Auer
- **Lënster** an der Kierch, um 16.15 Auer



Dat (Vir-) Lescht

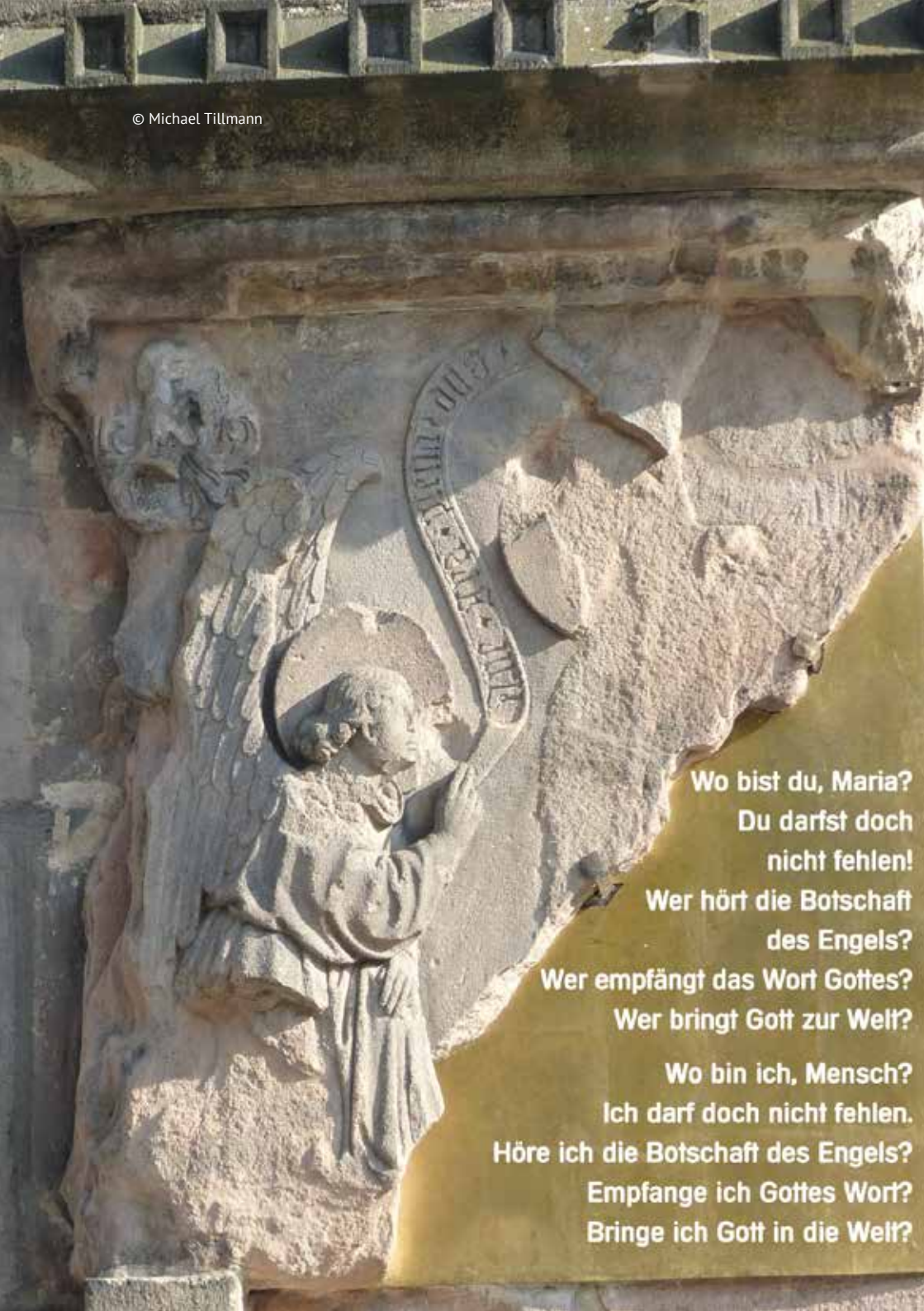


Im Pyro-Fachhandel: „Entschuldigen Sie, die ganzen Raketen und Böller funktionierten nicht.“ Verkäufer: „Das kann überhaupt nicht sein. Die habe ich alle vor dem Verkauf selbst getestet!“

„Fremdwörter, Anglizismen, wohin man hört und schaut!“, wütet der alte Deutschlehrer. „Mir gefällt das überhaupt nicht. Deutsch ist viel cooler!“

TIM & LAURA www.WAGNEBÄNGER.de





Wo bist du, Maria?
Du darfst doch
nicht fehlen!
Wer hört die Botschaft
des Engels?
Wer empfängt das Wort Gottes?
Wer bringt Gott zur Welt?

Wo bin ich, Mensch?
Ich darf doch nicht fehlen.
Höre ich die Botschaft des Engels?
Empfange ich Gottes Wort?
Bringe ich Gott in die Welt?